

**1902-08-14**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Constantin Meunier

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Fransk

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Bruxelles

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
kopibøger

**DOKUMENTINDHOLD**

Afventer transskription

sera l'œuvre en grande partie terminée  
que nos collègues se permettant  
pas de payer les reliefs avant que  
chacun ne soit terminé.

Je voudrais bien savoir aussi  
si toutes les 4 statues sont  
terminées prêtes à monter, et  
si le groupe et le grand socle  
sont terminés.

Je vous serais très obligé  
si vous vouliez m'envoyer  
des photos de celles qui  
sont prêtes.

Veuillez agréer, Mr. Meunier,  
l'assurance de mes sentiments  
les plus dévoués

D. Carl Jacobson

14-8-2

Cher Monsieur Meunier  
En possession de votre lettre du 3 et  
je note avec un vrai plaisir,  
que nous pouvons espérer de vous  
voir aux Malak-Meunier ici.

Votre moment de retard qui  
nous en parlons de vive voix.  
Je vous remercie des détails que  
vous m'avez donnés.

Le moment consistant donc  
de votre part des différents  
sujets, dont les dépenses  
montent à 101 000 fr. :

4 reliefs	20 000.
4 statues	48 000
1 Groupe	15 000
1 Statue grande	18 000.
ou com.	101 000 fr.

ce qui l'œuvre de l'architecte  
99 000 fr. en tout 200 000 fr.

Par le moment l'essentiel  
est, que votre œuvre avance  
sans délai et sans entraves.

En même temps votre architecte peut s'occuper du sien.

Il n'est impossible de dépenser 101 000 f à la fois en ce moment; mais si ma direction l'approuve je peux peut-être dispenser de 20 000 f (vingt mille). Nous pouvons alors commencer par l'expédition des 4 reliefs. Ce serait toujours un commencement.

Vous préférez les exécuter en pierre dure - moi aussi!

Mais il y aura des inconvénients.  
1) Je ne vois guère comment nous pourrions transporter ces blocs énormes de Newcastle à Coppenlogh.

2) Sans doute je crains que l'opération ne dure trop longtemps. Nous pourrions être avertis tous les deux avant que le travail soit terminé.

3) Et puis: le travail ne peut être fait par vous-même. Il doit être fait par des tailleurs de pierre.

Mais vous voyez sans doute mieux vous-même le dernier point de vue.

Cela serait déjà un travail énorme que d'arrêter vos forces et votre temps pour long temps.

Ne pouvez-vous pas mieux employer les deux pour créer de nouvelles œuvres?

4) Aussi je crains que ce ne soit trop coûteux. Je ne sais si vous arrivez à limer les quarts de l'opale en pierre dure, travaillés comme vous le désirez pour le prix indiqué.

Je préfère comme vous de voir le relief en granite, le matériau pour laquelle vous les avez conçus; mais je crains que les 4 inconvénients que je viens de nommer ne le fassent déserter.

Si on les fait couler en bronze toutes ces difficultés disparaissent.

Et dans ce cas nous pourrions probablement vous avancer les fonds nécessaires pour commencer le fonde, tandis que si le relief